OFICIÁLNÍ ČESKÝ NÁVOD K OBSLUZE

CE CERTIFIKOVÁNO

Black BL-37449

Black Elektrická excentrická rotační bruska 1 100 W / 125 mm s plynulou regulací otáček a integrovaným odsáváním prachu

KATEGORIE: LESNÍ, DÍLENSKÁ A SVÁŘECÍ TECHNIKA • VÝROBCE: Black



KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY ZAŘÍZENÍ

Jmenovité napájecí napětí / frekvence	230 V / 50 Hz
Jmenovitý příkon elektromotoru	1 100 W
Průměr brusného talíře	125 mm (systém uchycení Velcro – suchý zip)
Počet odsávacích otvorů v talíři	8 otvorů standardního uspořádání

Představení a určení zařízení: Profesionální stroj modelové řady **Black BL-37449** je zkonstruován pro vysoké provozní zatížení v dílně, na stavbě, v lese i na zahradě. Vyniká vysokou provozní spolehlivostí, robustním mechanickým dimenzováním a přísným souladem s evropskými bezpečnostními normami. Před prvním uvedením do provozu se důkladně seznamte s tímto návodem k obsluze.

⚠ **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:** Zařízení smí obsluhovat výhradně zletilé osoby řádně seznámené s obsluhou a bezpečnostními předpisy. Zabraňte přístupu dětí a nepovolaných osob do pracovního prostoru.

PODROBNÉ TECHNICKÉ PARAMETRY

Jmenovité napájecí napětí / frekvence	230 V / 50 Hz
Jmenovitý příkon elektromotoru	1 100 W
Průměr brusného talíře	125 mm (systém uchycení Velcro – suchý zip)
Počet odsávacích otvorů v talíři	8 otvorů standardního uspořádání
Rozsah otáček motoru naprázdno	4 000 – 14 000 ot./min
Frekvence kmitání (oscilace)	8 000 – 28 000 kmitů/min
Excentricita výstředníku (amplituda)	2,5 mm (kombinace rotace a oscilace)
Regulace otáček	Plynulá elektronická s otočným kolečkem 1–6
Odsávání prachu	Integrovaná turbína s látkovým prachovým sáčkem / výstup pro vysavač
Třída elektrické ochrany	Třída II (dvojitá izolace spotřebiče)
Hmotnost přístroje	1,80 kg
Hladina akustického výkonu LwA	92,0 dB(A)

PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

👁️ **Ochrana zraku (EN 166)** | 👂 **Ochrana sluchu (EN 352)** | 🧤 **Pracovní rukavice (EN 388)** | 👢 **Bezpečnostní obuv (EN ISO 20345)** | 😷 **Ochrana dýchadel (EN 149)**

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A OCHRANA ZDRAVÍ PŘI PRÁCI

- ⚠️ Při broušení dřeva, tmelů a nátěrů vždy noste respirátor třídy FFP2 (EN 149) a ochranné brýle (EN 166).
- ⚠️ Nikdy nepoužívejte brusku k broušení materiálů s obsahem azbestu nebo nebezpečných chemických sloučenin.
- ⚠️ Před výměnou brusného papíru nebo čištěním prachového vaku odpojte přívodní kabel ze sítě.
- ⚠️ Na brusku při práci netlačte celou vahou těla; nadměrný tlak snižuje otáčky, přetěžuje motor a zhoršuje kvalitu povrchu.
- ⚠️ Při broušení lakovaných povrchů dbejte na to, aby nedošlo ke vznícení hořlavého prachu v záchytném sáčku.

⛔ **NEBEZPEČÍ ÚRAZU:** Nikdy neprovádějte neautorizované zásahy do konstrukce stroje ani neobcházejte bezpečnostní prvky. Jakékoliv opravy motoru, hydrauliky, tlakových nádob či elektroinstalace smí provádět pouze kvalifikovaný autorizovaný servis.

SCHÉMA A POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ

- **1. Brusný talíř 125 mm** – pružná polyuretanová deska se suchým zipem a 8 otvory pro prach
- **2. Excentrický mechanismus** – kalené ocelové ložisko vytvářející kombinovaný rotačně-oscilační pohyb
- **3. Kovová skříň ložisek** – přesné uložení vřetena s dokonalým dynamickým vyvážením
- **4. Plynulý regulátor otáček (1–6)** – umožňuje přesné dávkování rychlosti pro hrubý úběr i jemné leštění
- **5. Hlavní ergonomická rukojeť** – dlaňová rukojeť s měkčeným povrchem pro práci jednou i oběma rukama
- **6. Prachotěsný kolébkový vypínač** – spínač s pryžovou krytkou chránící kontakty před brusným prachem
- **7. Přídavná přední vodicí rukojeť** – poskytuje pevnou oporu pro druhou ruku při broušení velkých ploch
- **8. Výfukové hrdlo odsávání** – univerzální adaptér pro nasazení prachového vaku nebo hadice vysavače
- **9. Záchytný látkový vak na prach** – opakovaně vyprázdnitelný prachový sáček s pružnou manžetou
- **10. Ventilační mřížky chlazení** – strategicky umístěné otvory zabraňující přehřívání vinutí motoru

Předoperační kontrola (Checklist před každým spuštěním):
1. Vizuální kontrola celistvosti těla stroje, těsnění, spojovacího materiálu a ovládacích prvků.
2. Prověření stavu přívodního elektrického vedení, zemnění, tlakových spojů nebo hladiny provozních kapalin.
3. Ověření funkčnosti bezpečnostních koncových spínačů a nouzového vypínače bez zátěže.
4. Zajištění čistého, osvětleného a stabilního pracovního prostoru bez přítomnosti neoprávněných osob.

MONTÁŽ, PŘÍPRAVA A UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Zkontrolujte stav pružného brusného talíře; pokud je plocha suchého zipu poškozená, talíř vyměňte.
2. Zvolte brusný papír o průměru 125 mm s 8 otvory a přitlačte jej na suchý zip tak, aby otvory v papíru přesně lícovaly s otvory v talíři.
3. Nasaďte prachový sáček na výfukové hrdlo nebo připojte hadici dílenského vysavače pomocí redukce.
4. Nastavte regulátor otáček dle materiálu: stupně 1–3 pro plasty a leštění laků, stupně 4–6 pro masivní dřevo a odstraňování rzi.
5. Zkontrolujte neporušenost přívodního síťového kabelu a zapojte jej do zásuvky 230 V.

PRACOVNÍ POSTUP A POKYNY K OBSLUZE

1. Pevně uchopte brusku za hlavní i přídavnou rukojeť a zapněte spínač do polohy I (ZAPNUTO).
2. Přiložte brusný talíř celou plochou rovnoměrně na broušený povrch teprve po dosažení nastavených otáček.
3. Pohybujte bruskou plynulými krouživými pohyby s mírným přesahem drah bez nadměrného přítlaku.
4. Pravidelně kontrolujte naplnění prachového sáčku a při zaplnění do 2/3 jej sejměte a vyklepejte.
5. Před odložením brusky vypněte spínač a vyčkejte, dokud se rotující talíř zcela nezastaví.

PLÁN PRAVIDELNÉ PREVENTIVNÍ ÚDRŽBY

Komponenta / Interval	Předepsaný servisní úkon a kontrola
Čištění talíře suchého zipu	Po každém broušení vyfoukejte mikroháčky suchého zipu stlačeným vzduchem
Vyprazdňování prachového sáčku	Vak pravidelně vysypávejte a jednou za měsíc vyperte ve vlažné vodě bez saponátů
Kontrola uhlíků elektromotoru	Zkontrolujte opotřebení uhlíků po každých 60 hodinách provozu; při délce pod 5 mm vyměňte
Čištění ventilačních štěrbin	Vyfoukejte ventilační mřížky motoru pro zajištění volného proudění chladicího vzduchu
Kontrola upevňovacího šroubu talíře	Pravidelně prověřujte pevné dotažení středového šroubu M8 držícího brusný talíř

DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ PROVOZNÍCH PORUCH

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Bruska po zapnutí nefunguje	Přerušený přívod proudu, vadný vypínač nebo opotřebované uhlíkové kartáče	Zkontrolujte síťový přívod, stav zásuvky a v servisu vyměňte opotřebované uhlíky
Brusný papír za chodu odlétává	Zanesený suchý zip na talíři nebo opotřebovaná zadní strana brusného papíru	Vyčistěte suchý zip kartáčem, použijte nový kvalitní brusný papír nebo vyměňte brusný talíř
Špatný úběr materiálu / pomalé broušení	Zanesený brusný papír broušeným materiálem nebo příliš nízké otáčky	Vyměňte zanesený brusný kotouč za hrubší zrnitost a zvyšte otáčky regulátorem na stupeň 5–6
Vysoká prašnost v pracovním prostoru	Ucpané otvory v talíři, plný prachový sáček nebo nesprávně zarovnaný papír	Vyprázdněte prachový vak a vyrovnejte otvory v brusném papíru přesně na otvory v talíři

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADU A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



INFORMACE PRO UŽIVATELE K LIKVIDACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ (WEEE 2012/19/EU)
Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Za účelem správné ekologické likvidace, obnovy a recyklace odevzdejte tyto výrobky na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Zajištěním správné likvidace pomůžete chránit cenné přírodní zdroje a zabráníte potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Použité provozní náplně (oleje, paliva) odevzdejte ve sběrném dvoře nebezpečného odpadu.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Výrobce / dovozce do Evropské unie tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní zařízení:

Výrobek / Zařízení:	**Black Elektrická excentrická rotační bruska 1 100 W / 125 mm s plynulou regulací otáček a integrovaným odsáváním prachu**
Typové označení / Model:	**Black BL-37449**
Funkce a určení:	Excentrická rotační bruska 1 100 W 125 mm

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních (MD)
- Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- Směrnice 2014/35/EU o zařízeních nízkého napětí (LVD)
- Směrnice 2011/65/EU (RoHS II) a (EU) 2015/863

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN 62841-1:2016 (Elektromotorické ruční nářadí – Všeobecné požadavky)
- ČSN EN 62841-2-4:2015 (Zvláštní požadavky pro brusky a leštičky)
- ČSN EN 55014-1 ed. 5:2021, ČSN EN 55014-2 ed. 3:2021
- ČSN EN IEC 61000-3-2 ed. 5:2019, ČSN EN 61000-3-3 ed. 3:2014

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 21. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení spotřebních dílů (uhlíky, těsnění, řemeny, filtry, nože, kotouče, břity) a na škody vzniklé neodborným zacházením či zanedbanou údržbou.